

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená v zmysle § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 90/2023 zo dňa 14.02.2023 a uznesenia Mestského zastupiteľstva mesta Trnava č. 162/2023 zo dňa 25.04.2023

(ďalej iba „**zmluva**“)  
medzi:

Názov	: <b>Mesto Trnava</b>
Sídlo	: Hlavná 1, 917 71 Trnava
Štatutárny orgán	: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta
IČO	: 00 313 114
DIČ	: 2021175728
Bankové spojenie	: VÚB, a.s.
IBAN	: SK59 0200 0000 0000 2692 5212

(ďalej v zmluve „**požičiavateľ**“)

a

Názov	: <b>Kongregácia Milosrdných sestier sv. Kríža – Slovenská provincia</b>
Sídlo	: Ružová 2315/4, 917 02 Trnava
Štatutárny orgán	: PhDr. Antónia Dobrovičová, provinciálna predstavená
IČO	: 00 587 117
DIČ	: 2021064386
Registrácia	: Ministerstvo kultúry SR, právny subjekt Rímskokatolíckej cirkvi v SR

(ďalej v zmluve „**vypožičiavateľ**“)

za nasledujúcich podmienok:

### Článok I.

#### Predmet výpožičky

- Požičiavateľ je podľa výpisu z listu vlastníctva č. 5000, k. ú. Trnava, obec Trnava, okres Trnava výlučným vlastníkom (podiel 1/1) nehnuteľnosti – pozemku:
  - parcela registra „E“ č. 1502/128 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 22 524 m<sup>2</sup>** (ďalej iba „Pozemok“).
- Vypožičiavateľ je podľa výpisu z listu vlastníctva č. 5033, k. ú. Trnava, obec Trnava, okres Trnava výlučným vlastníkom (podiel 1/1) nehnuteľností:
  - pozemok - parcela reg. „C“ č. 4597/1 – záhrada o výmere 1652m<sup>2</sup>
  - pozemok - parcela reg. „C“ č. 4597/2 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 303m<sup>2</sup>
  - pozemok - parcela reg. „C“ č. 4596 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 533m<sup>2</sup>, ktoré tvoria areál Cirkevnej materskej školy sv. Alžbety a
  - stavba so súpisným číslom 1385 – budova materskej školy, postavenej na pozemku p. č. 4597/2(ďalej iba „Nehnuteľnosť vypožičiavateľa“).

3. Na časti Pozemku, s ktorým bezprostredne susedí Nehnutelnosť vypožičiavateľa, má vypožičiavateľ záujem vybudovať v rámci stavby „Vjazd – novostavba – spevnené plochy“ prístupový chodník, vjazd a spevnenú plochu pre potreby Cirkevnej materskej školy sv. Alžbety z ulice Zdenky Schelingovej v Trnave (ďalej iba „Stavebné objekty“). Časť Pozemku, na ktorej vypožičiavateľ vybuduje Stavebné objekty, je znázornená na situačnom nákrese, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
4. Predmetom výpožičky je časť Pozemku o výmere 70m<sup>2</sup> podľa situačného nákresu tvoriaceho prílohu č. 1 tejto zmluvy (ďalej iba „Predmet výpožičky“).

## **Článok II.**

### **Predmet zmluvy**

1. Požičiavateľ touto zmluvou bezodplatne prenecháva Predmet výpožičky na užívanie vypožičiavateľovi za účelom vybudovania Stavebných objektov vybudovaných v súlade s projektovou dokumentáciou schválenou stavebným úradom a za účelom ich následného užívania.
2. Požičiavateľ odovzdáva vypožičiavateľovi Predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie v súlade s účelom dohodnutým v ods. 1 tohto článku zmluvy a v takom stave ho vypožičiavateľ preberá na dohodnutý účel užívania.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať Predmet výpožičky iba v rozsahu a na účel uvedený v ods. 1 tohto článku zmluvy.

## **Článok III.**

### **Doba výpožičky**

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.

## **Článok IV.**

### **Vyhlasenia zmluvných strán**

1. Požičiavateľ vyhlasuje, že Predmet výpožičky nemá faktické, či právne vady, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu.
2. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že:
  - a. Predmet výpožičky bude užívať riadne a v súlade s účelom, ktorý je v zmluve dohodnutý,
  - b. bude Predmet výpožičky chrániť pred poškodením alebo zničením, pričom za poškodenie, či zničenie sa nepovažuje vybudovanie Stavebných objektov na Predmete výpožičky,
  - c. bude na svoje náklady zabezpečovať údržbu a bezpečnosť vybudovaných Stavebných objektov,
  - d. Predmet výpožičky neprenechá do užívania tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.

## **Článok V.**

### **Ukončenie platnosti zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že k ukončeniu platnosti zmluvy môže prísť:
  - a. písomnou dohodou zmluvných strán, dňom v dohode uvedeným,
  - b. písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, aj bez uvedenia dôvodu, výpovedná doba je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
  - c. písomným odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa alebo vypožičiavateľa, pričom

účinky odstúpenia nastávajú okamihom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

2. Požičiavateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak:
  - a. vypožičiavateľ užíva Predmet výpožičky v rozpore s touto zmluvou a v rozpore s účelom v zmluve dohodnutým,
  - b. vypožičiavateľ v rozpore s touto zmluvou bez písomného súhlasu požičiavateľa prenechá Predmet výpožičky alebo jeho časť na užívanie tretej osobe.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak sa Predmet výpožičky ako celok stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilým na riadne užívanie.
4. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť požičiavateľovi Predmet výpožičky ku dňu ukončenia výpožičky v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, na základe písomného protokolu.
5. Po ukončení platnosti tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné bezodkladne usporiadať právny vzťah k vybudovaným Stavebným objektom osobitnou dohodou.

## **Článok VI.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Vzťahy touto zmluvou priamo neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacich platných právnych predpisov.
2. Zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, z toho požičiavateľ obdrží tri vyhotovenia a vypožičiavateľ jedno vyhotovenie.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky sporné otázky budú riešené vzájomnou dohodou zmluvných strán. V prípade, že k takejto dohode nedôjde, bude spor predložený na rozhodnutie miestne a vecne príslušnému súdu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny jednotlivých ustanovení tejto zmluvy je možné vykonať výlučne písomnou formou, a to formou očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa zoznámili a súhlasia s ním, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo svojím podpisom potvrdzujú.
7. Zmluva bola zverejnená dňa .....

V Trnave, dňa .....

**Za požičiavateľa:**

**Za vypožičiavateľa:**

.....  
**JUDr. Peter Bročka, LL. M.**  
primátor mesta

.....  
**PhDr. Antónia Dobrovičová**  
provinciálna predstavená